

GRÜNHELM

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ГАЗОВА ВАРОЧНА ПОВЕРХНЯ

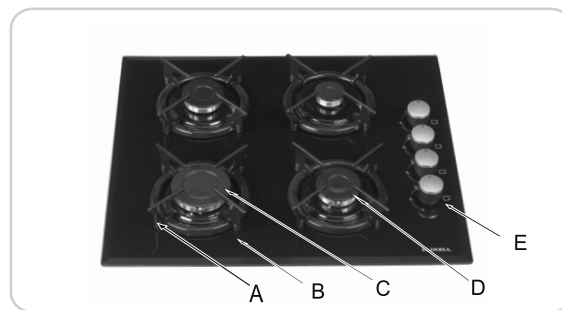
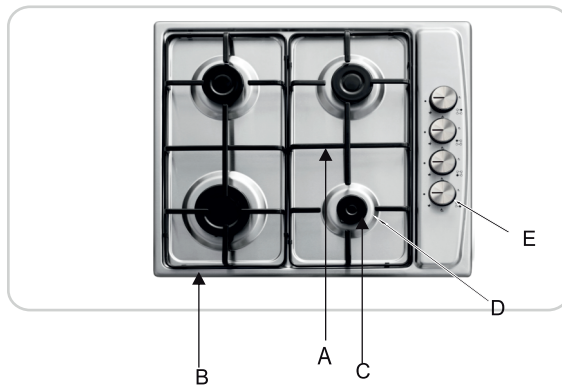
GPG 4101 B/BF/IF/WF

GPG 4301 I/IF

GPG 3211 B/W/BF/GF

UKR

Будь ласка, уважно прочитайте і збережіть інструкцію.



A: РЕШІТКА- В: КОРПУС- С: КРИШКА ЖИКЛЕРІВ- D: ЖИКЛЕРИ- E: КНОПКИ УПРАВЛІННЯ ГАЗУ

Шановний покупець!

Вітаємо Вас з покупкою. Ви придбали якісний прилад, вироблений у відповідності з усіма визнаними стандартами безпеки ЄС.

Будь ласка, прочитайте цю інструкцію користувача для вашої безпеки і задоволення. Будь ласка, зберігайте дану інструкцію в надійному місці і не передавайте прилад іншим людям без інструкції.

ЦЯ ІНСТРУКЦІЯ РОЗРОБЛЕНА ДЛЯ ДЕКІЛЬКОХ ПРОДУКТІВ. ОТРИМАНИЙ ПРОДУКТ МОЖЕ НЕ МАТИ ДЕЯКИХ СПЕЦИФІКАЦІЙ.



УВАГА

Слід дотримуватися наступних інструкцій із використання.

*** Налаштування пристрою повинне виконуватися кваліфікованим фахівцем і відповідно до правил.**

* Цей пристрій слід використовувати тільки для побутових цілей – для приготування та розігрівання їжі. Інші способи використання вважаються недоречними.

* Виробник і продавець не несуть ніякої відповідальності за неправильне встановлення, неправильне затягування кріплень, використання не за призначенням і за використання, що було спеціально вказане.

* Цей пристрій не призначено для приготування живих істот.

* Великі і маленькі конфорки не повинні працювати одночасно. Маленькі газові елементи призначені для приготування їжі, а великі газові елементи – для смаження на сковороді.

* Будь ласка, перевірте, чи не пошкоджений ваш прилад під час транспортування.

* Відповідна напруга для вашого пристрою становить 220-240 В, 50-60 Гц. Якщо потужність вашого джерела живлення нижче 16А, попросіть кваліфікованого фахівця встановити джерело живлення вище 16А. Оскільки вилка вашого пристрою заземлена, переконайтеся, що ви використовуєте заземлену розетку. Наша компанія не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені використанням пристрою без системи заземлення.

* Підключіть електричну плиту, коли вона знаходиться в положенні «0».

* Якщо шнур живлення пошкоджений, зверніться в наш сервіс якомога швидше і замініть його.

* Даний прилад не підключений до набору, який підключається до пристрою горіння. Прилад повинен бути підключений і налаштований відповідно до діючих правил. Слід дотримуватися умов вентиляції.

* Газ в балонах і тиск в витяжній шафі, що буде використовуватися у вашому приладі, повинні відповідати місцевим правилам.

* Помістіть прилад на рівну, горизонтальну і добре вентилявану поверхню. Не використовуйте прилад в умовах циркуляції повітря.

* Оскільки він є потенційно небезпечним, тримайте весь пакувальний матеріал (пластик, нейлон або полістирол і т. д.) подалі від дітей і / або інвалідів. Не ставте нічого поруч з пристроєм в межах 50 см. Пристрій не слід накривати; в іншому випадку він може сильно нагрітися і спричинити пожежу.

* Встановіть пристрій поруч з джерелами електрики і газу. Пристрій буде використовувати електрику і газ одночасно.

Примітка: Наш гарантійний термін для поломки скла становить 3 місяці.



* Підключіть газ до варильної панелі найкоротшим шляхом і без витоків. З метою вашої безпеки довжина шлангу не повинна перевищувати 1,25 метра. Використовуйте тільки пластикові шланги. Вініловий пластик може бути небезпечним. Не встановлюйте шланг поблизу гарячих частин газової конфорки.

* Щільно вставте пластиковий шланг у вхідний отвір і закріпіть його за допомогою затискача для шланга.

* Цей прилад не може експлуатуватися дітьми; він може використовуватися тільки дорослими. Слідкуйте за тим, щоб діти не торкалися кнопок і не грали з приладом.

* Ніколи не використовуйте легкозаймисті матеріали, такі як бензин, для чищення вашого приладу. Не використовуйте прилад на кухні, де використовуються легкозаймисті матеріали.

* Тримайте прилад подалі від штор, текстилю та інших легкозаймистих матеріалів.

* Не допускайте потрапляння води і будь-яких рідин в прилад.

* Не допускайте потрапляння будь-яких предметів в прилад.

* Не торкайтеся до газових конфорок, решітки і верхньої поверхні приладу відразу після його використання. В іншому випадку ви можете обпекти руки. Діти повинні перебувати далеко від електричних частин і гарячих поверхонь.

* Перевірте, чи відповідає напруга, вказана на етикетці на приладі, напрузі у вашій оселі (для електричних моделей).

* Небезпечно модифікувати або намагатися внести зміни в прилад. Не намагайтеся ремонтувати прилад в разі несправності.

* Переконайтеся, що індикатор на кнопці знаходиться в положенні «0» або «off» після його використання. Вимкніть основне джерело газу або кран газового балону.

* Якщо ви вирішите більше не використовувати прилад, будь ласка, зробіть так, щоб деталі, які можуть завдати шкоди дітям, були у безпечному місці, і зробіть пристрій непридатним для використання відповідно до місцевого законодавства про здоров'я та безпеку.

* У разі витоку газу, перекрийте джерело газу, відкрийте вікна, провітрити приміщення і негайно зверніться до служби технічної підтримки.

* При перевірці на витік газу ніколи не використовуйте запальничку, сірник, запалену сигарету або аналогічне джерело полум'я.

* Газові крани мають бути перекриті та заблоковані. Не намагайтеся повернути їх перед натисканням кнопки.

* Клапан приладу має захисний замок. Вогонь потрібно запалювати протягом 3-5 секунд. Якщо газові конфорки не загорілися або вони гаснуть одразу після запалювання, закрийте кнопку і не намагайтеся запускати її знову протягом однієї хвилини. Якщо це повторюється і після 3-4 спроб, зателефонуйте в найближчу авторизовану технічну службу.

* Табличка з технічними даними розміщена у видимій точці під захисною кришкою, і вона також відображена в цій інструкції. Табличку з технічними даними під захисною кришкою ні в якому разі не слід знімати. Ілюстрації, що стосуються використання цього пристрою, згруповані в кінці цієї інструкції.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Цей прилад відповідає наведеним нижче директивам ЄС:

-90/396/ЕЕС “Вимоги до газової безпеки”

-73/23/ ЕЕС “Низька напруга”

Ці інструкції дійсні тільки для даного керівництва користувача і країн, зазначених на таблиці з технічними даними на пристрій, з їх ідентифікаційними буквами.

ПЕРЕД ПІДКЛЮЧЕННЯМ ВАШОГО ПРИСТРОЮ

Продукт розрахований на тип газу, вказаний на таблиці з технічними даними, і при необхідності його можна переналаштувати на інший тип газу. Це повинні робити тільки авторизовані служби після продажу.

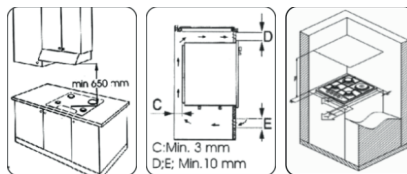
ТРАНСПОРТУВАННЯ:

Збережіть оригінальну коробку вашого приладу для використання під час транспортування. Використовуйте клейку стрічку для фіксації газових конфорок і їх кришок. Перед транспортуванням покладіть картон між верхньою кришкою і решіткою.

ІНСТРУКЦІЇ З ВСТАНОВЛЕННЯ: Важливо!!!

Ці інструкції призначені лише для кваліфікованих фахівців.

Пристрій слід встановлювати відповідно до чинного законодавства. Перш ніж виконувати будь-яку операцію з електроприладом, відключіть прилад від електромережі.



Розміщення на кухонній стільниці для вбудованих моделей:

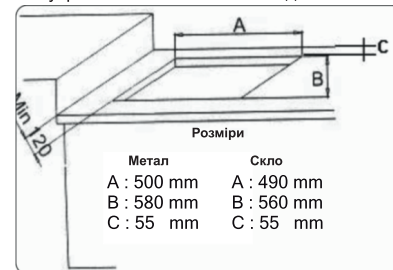
Цей прилад може бути встановлений на будь-який вид кухонної стільниці (мінімальна температура: 900 градусів Цельсія), якщо вона стійка до дії температури. Залишений простір на кухонній стільниці і мінімальна довжина задньої і бічних стінок і верхньої частини приладу показані на малюнках:

Майте на увазі:

* Якщо прилад встановлений без духовки, під ним повинна бути встановлена розподільна панель між приладом і простором внизу на відстані 10 мм.

* Якщо прилад встановлений на духовці, вставте роздільну панель на відстані не менше 15 мм і дотримуйтесь інструкцій

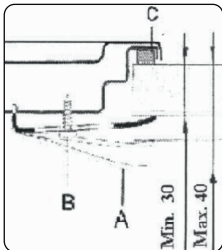
виробника духовки, забезпечивши хорошу вентиляцію, як зазначено нижче. Як для електричних цілей, так і для полегшення розбирання, електричне підключення кожного пристрою має виконуватися окремо. Рекомендується використовувати духовку з внутрішньою системою охолодження.



Кріплення приладу:

Виконайте наведені нижче дії, щоб закріпити прилад на його місці: Помістіть спеціальні прокладки, які повторюють зовнішній периметр кухонної стільниці, вирівнявши їх таким чином, щоб не перекривати кінці прокладок, відповідно до наведеного нижче малюнку.

Помістіть пристрій на кухонну стійку, відцентрувавши його точно по центру, як показано на малюнку.



Закріпіть прилад на кухонній стільниці за допомогою спеціальних деталей, що надаються. Правильна установка ущільнювальних прокладок забезпечує повний захист від витоків

ВСТАНОВЛЕННЯ ГАЗОВОЇ КУХОННОЇ ПЛИТИ:

Для правильного встановлення див. відповідний параграф і довідкові ілюстрації. Не встановлюйте прилад поруч з легкозаймистими або подібними матеріалами. Клас установки - тип 3 для газу і тип Y для електричних деталей.

Блоки встановлення повинні бути спроектовані таким чином, щоб вони могли витримувати температуру до 900 градусів Цельсія або більше.

Місце встановлення і видалення гарячої пари:

Прилад повинен бути встановлений і експлуатуватися в належних місцях і відповідно до чинного місцевого законодавства. Повітря, необхідний для горіння, становить 2м3 / год на кВт за встановлену потужність (газ).

Місце встановлення:

Приміщення, де встановлюється газовий прилад, має бути достатня кількість природного повітря, що забезпечує нормальний процес горіння. Потік природного повітря повинен надходити до робочого ділянки шляхом забезпечення вільного простору між зовнішньою стіною приміщення і плитою шириною, не менше 100 см (A). м При відсутності в пристрої запобіжного клапана це простір повинен складати як мінімум 200 кв. см від робочої ділянки. (Будь ласка зверніть увагу на малюнок).

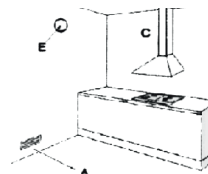
Цей простір не повинні мати будь-яких зовнішніх або внутрішніх перешкод. Цей простір повинен створюватися на рівні підлоги, бажано в протилежній стороні від виходу продуктів згоряння. У випадках, коли організувати такий простір не надається можливим, надходження повітря забезпечується за допомогою потоку з приміщення з достатньою і відповідний циркуляцією повітря, але таких приміщень не повинні бути в спальні, небезпечні зони або території з низьким тиском.

У процесі користування цього газового приладу для приготування їжі в приміщенні / на кухні виникає тепло і вологість.

Забезпечте вентиляцію вашої кухні для природного провітрювання можна відкривати вікна або влаштувати механічну вентиляцію (шляхом влаштування витяжної каналу або поверхового шафи). У разі тривалого

використання пристрою необхідно забезпечити додаткову вентиляцію (наприклад, за допомогою відкривання вікон або включення витяжної шафи на велику потужність).

Видалення гарячої пари: Крім того, гаряча пара, що генерується цими газовими приладами, повинна видалятися за допомогою прямого витяжного каналу або витяжного пристрою, що має з'єднання з зовнішньою частиною будинку. Якщо не представляється можливим встановити витяжку, на зовнішній стіні або в вікні повинен бути встановлений аспіратор. Щоб гарантувати, що обсяг повітря на кухні, замінюється 3-5 обсягами свіжого повітря, вентилятор аспілятора повинен мати достатню продуктивність. Рекомендується замінювати обсяг повітря кожні 15-20 хвилин.



A: Місце для джерела повітря
C: Витяжка для видалення гарячої пари
E: Електричний вентилятор аспілятора для видалення гарячої пари

Не встановлюйте прилад під прямими сонячними променями і в місцях з температурою вище 50 ° С.

Щоб легко встановити газовий шланг на вході газу, занурите кінець шланга в киплячу воду на 1 хвилину перед встановленням. Потім затягніть його викруткою і для вашої власної безпеки перевірте, чи немає витoku газу за допомогою мильної піни. Не переносьте прилад, підключений до газу. Застосування сили може від'єднати шланг.

Підключення до газопостачання:

Перед встановленням переконайтеся, що тип і тиск місцевої системи подачі газу відповідають приладу. Для цього перевірте таблицю з даними приладу, а також інструкцію користувача. Підключення газу має виконуватися кваліфікованим фахівцем відповідно до чинного місцевого законодавства. Якщо використовуються металеві шланги, переконайтеся, що вони не торкаються рухомих частин і не згинаються.

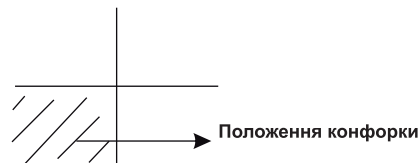
Виконайте підключення на пристрої, не підключеного до джерела напруги.

Підключення живлення:

Перед підключенням приладу до електромережі перевірте, чи відповідає напруга значенням, зазначеним на табличці з технічними даними, а кабель живлення має відповідати навантаженню приладу, зазначеному на табличці з технічними даними. Якщо прилад безпосередньо підключений до електромережі, встановіть багатополосний гайковий ключ з зазором 3 мм, відповідно до правил. Не використовуйте редуктор, адаптер або кінцевий вимикач для підключення до електромережі, оскільки це може призвести до надмірної температури і опіків. Прилад повинен бути заземлений відповідно до правил. Виробник не несе ніякої відповідальності за пошкодження, які сталися з причин недотримання цього правила. Якщо кабель живлення необхідно замінити знову, використовуйте кабель, який відповідає оригінальному кабелю, наданому виробником, і підходить для навантаження 3X0,75 і температури. Цей кабель можна отримати в авторизованих сервісних центрах. Кінець кабелю обов'язково повинен бути підключений до того ж пристрою, мати жовто-зелений провід заземлення, який трохи довше, ніж інший провід.

ВИКОРИСТАННЯ ГАЗОВИХ КОНФОРОК Газові конфорки:

Розподіл газу по конфоркам контролюється кнопками, показаними на малюнку, які також керують кранами. Залежно від моделі символи наносяться на кнопки і на панель управління. Можна виконати наступні регулювання, перемістивши індикатор так, щоб він відповідав надрукованим символам.



Газопостачання та безпека

1- Для під'єднання скрапленого газу (балонного газу) прикріпіть металевий затиск до шлангу, що виходить з балона зі скрапленим газом. Нагріваючи його кип'яченою водою, помістіть один кінець шланга під вхідну муфту шланга в задній частині приладу, натиснувши на нього до кінця. Потім встановіть затиск на кінець шланга і затягніть його викруткою. Необхідна прокладка і сполучна муфта для підключення шланга показані на малюнку нижче.

ПРИМІТКА: Регулятор для підключення до балона зі скрапленим газом повинен бути 300 ммSS.

2- Підключення до джерела природного газу має виконуватися уповноваженим фахівцем. Для з'єднання з джерелом природного газу вставте прокладку в гайку на кінці шланга для з'єднання з джерелом природного газу. Поверніть гайку, щоб прикріпити шланг до основної газової труби. Перевірте наявність витоків, а потім завершіть з'єднання.



Газовий шланг і кабель живлення приладу не повинні знаходитися поблизу гарячих місць, наприклад, на задній стороні приладу. Газовий шланг слід приєднувати, роблячи широкі кутові повороти, щоб уникнути вигину. Переміщення приладу, для якого було виконано підключення газу, може привести до витoku газу.



3- Підключіть вашу варильну поверхню до головного газового крану найкоротшим шляхом і без можливості витoku. Для вашої безпеки довжина шланга повинна становити не менше 40 см і не більше 125 см.

4- При перевірці наявності витoku газу не використовуйте запальничку, сірник, запалену сигарету або аналогічні легкозаймисті матеріали.

5- Нанесіть мильну піну на місце з'єднання. Якщо є витік, мильна піна буде створювати бульбашки в цих частинах.

6- Якщо варильна поверхня встановлюється на шафу або ящик, під поверхнею повинна бути встановлена панель теплового захисту з зазором не менше 15 мм.

Підключення конфорки: Конфорки без запобіжного клапана:

Відкрийте редуктор газового балону. За допомогою мильної півки перевірте місця з'єднання на предмет витoku газу. Наблизивши краю конфорки відкрите полум'я, натисніть на регулятор газ-контролю поверніть регулятор вправо.

Для досягнення максимальної ефективності ми переконуємося, що горщики, які будуть використовуватися, мають плоскодонну та використовуються наведені нижче горщики. Використання горщиків вище цього діаметра може мати небезпечні наслідки.

Конфорка	Діаметр використовуваної посуду (максимум)
Мала	120 mm
Середня	150 mm
Велика	220 mm
Електрична 1000W	200 - 240 mm

Конфорки з електро-підпалом: Натисніть на кнопку електро-підпала і поверніть рукоятку крана максимальну позицію. Щоб відрегулювати полум'я, натисніть на рукоятку крана і в такому положенні переведіть на необхідний рівень, потім відпустіть. Для моделі з вбудованими кнопками електро-підпала:

Натисніть на кнопку і утримуючи кнопку

натиснутою, переведіть в максимальне положення, потім відрегулюйте полум'я відповідно до ваших потреб.

Примітка: якщо властивості використовуваного в регіоні газу ускладнюють підпал конфорки в максимальній позиції жиклери, повторіть процедуру включення конфорки в максимальній позиції, але вже без сквороди або каструлі.

Конфорки з запобіжним клапаном (газ-контроль):

Ці моделі обладнані запобіжним клапаном (газ-контроль), який забезпечує автоматичне переривання подачі газу в разі згасання полум'я, незалежно від причини. Поверніть регулятор в положення "кран закритий" і повторіть процедуру включення конфорки, слідуючи запропонованого нижче опису.

Користування конфоркою:

Відповідно до типу електро-підпалу, яким обладнан ваш пристрій, виконайте наступні операції:

Для моделі з вбудованим в рукоятці кранів кнопками електро-підпала поверніть рукоятку в максимальне положення і утримуйте протягом 4-5 секунд, потім відпустіть кнопку і відрегулюйте інтенсивність полум'я на бажаний рівень.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Відкрийте редуктор газового балону. За допомогою мильної піни перевірте місця з'єднань на предмет витoku газу.

Якщо протягом цього часу конфорка не запалиться чи випадково знову потухне, перш ніж повторити спробу підпалу, зробіть перерву на 1 хвилину. Натисніть на рукоятку кнопки і поверніть вправо. До появи стійкого полум'я, утримуйте рукоятку крана натиснутою. Щоб відрегулювати інтенсивність полум'я, поверніть рукоятку крана вправо або вліво. Встановіть на решітку сквороду таким чином, щоб вона стояла рівно. Після закінчення користування плитою натисніть на рукоятку кнопки поверніть вліво. Після цього перекажіть кнопку верхню позицію і вимкніть пристрій. Закрийте редуктор газового балону.

Для моделей без кнопок підпала:

Піднесіть до газового отвору конфорки відкрите полум'я і поверніть рукоятку крана.

Решітки:

Конструкція решіток з опорою розроблена з метою полегшення користування пристроєм і забезпечення безпеки. Перед початком користування плитою завжди перевіряйте правильність установки і стійкість решітки з опорою. Одночасно з цим, також перевіряйте чи знаходяться на місці гумові опори і чи правильно вони встановлені.

Щоб уникнути пошкодження ручок плит, не використовуйте посудини з великим дном біля кнопок підпала. Для тривалого приготування їжі використовуйте пальники подалі від ручок плит. Не використовуйте ємності з глини (тушонки тощо).

Переносні електричні плити:

Ваша портативна плита має попереджувальну лампу. Як показано на схемі нижче, ваш пристрій має окрему функцію в кожному положенні регулятор управління.

Не готуйте їжу безпосередньо на електричних портативних плитах; завжди використовуйте відповідну каструлю або контейнер.

Якщо кнопка керування в положенні 1-2-3, загориться попереджувальна лампа і вкаже, що ваш пристрій працює. (Будь ласка, дивіться малюнок.)

2

1 + 3

0

ПОЛОЖЕННЯ	ПОТУЖНІСТЬ (Вт)	ШВИДКОСТІ ПІДГОТОВКИ
0	ЗАКРИТО	ЗАКРИТО
1	250	ПІДГРІВ / ПІДТРИМАННЯ ТЕПЛИМ
2	750	ВАРІННЯ
3	1000	ПРИГОТУВАННЯ-СМАЖЕННЯ

Будьте особливо обережні, щоб використовувати каструлі з плоским дном і портативні розміри однакового розміру, щоб отримати більшу ефективність від вашого пристрою.

Не кладіть підлоги, мокрі каструлі та контейнери на своєму пристрої. Вживайте всіх можливих заходів безпеки, щоб уникнути розливу рідини на портативної плиті, коли він гарячий. (Будь ласка, дивіться малюнок.) Не обробляйте портативну плиту мокрими руками та / або тканиною.

Ні в якому разі не використовуйте портативну плиту без відповідної розетки. Вивантаження портативного нагрівача може спричинити пожежу, особливо на тривалий час.



ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО



ПРАВИЛЬНО



ПРАВИЛЬНО

ПОРАДИ БЕЗПЕКИ З ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ:

- Перед початком роботи перевірте, який перемикач контролює бажану зону приготування. Краще помістити контейнери або каструлі в варильну зону, що не керуючи ними, а потім прибрати їх.
- Використовуйте тільки каструлі з плоским дном з гладкими поверхнями (зверніть увагу на каструлі з чавуну). Нерівні днища можуть подряпати поверхню портативного нагрівача. Переконайтеся, що підстава чисте і сухе.
- Якщо поверхню зламана або пошкоджена, не використовуйте портативний нагрівач.
- Після виключення пам'ятайте, що конфорка залишатиметься гарячою протягом тривалого часу (приблизно 30 хвилин).
- Не допускайте падіння важких або гострих предметів на поверхню портативної плити.
- Якщо ви помітили подрапину на портативної плиті, негайно вимкніть прилад від електромережі і зверніться в сервісну службу.
- Не готуйте їжу прямо на портативних електричних плитах; завжди використовуйте відповідну каструлю або контейнер.

РЕГУЛЮВАННЯ РІЗНИХ ГАЗОВИХ КЛАСІВ:

Ваш прилад налаштований на LPG. Якщо ви збираєтеся використовувати свій пристрій з природним газом, відмінним від зрідженого нафтового газу, використовуйте тільки послуги з конверсії природного газу наших авторизованих дилерів. Якщо використовується клас газу, відмінний від зазначеного на табличці, жиклери повинні бути замінені. Якщо змінні жиклери не поставляються з пристроєм, їх можна отримати в авторизованих сервісних центрах за окрему плату. Для вибору заміни жиклерів см.

Таблицю жиклерів. Інжектори були визначені відповідно до їх діаметром, вираженим у відсотках від мм, нанесених на саму жиклери.

ПРИМІТКА: продукти системи трубопроводів не можуть бути перетворені.

ГАЗОВІ ЖИКЛЕРИ	МАЛЕНЬКА	СЕРЕДНЯ	ВЕЛИКА
КЛАС ГАЗУ	LPG G-30	LPG G-30	LPG G-30
ТИСК (мбар)	30	30	30
ЖИКЛЕРИ (мм)	0,50	0,60	0,75
РОЗХІД (кг / рік)	0,023	0,036	0,062
ПОТУЖНІСТЬ (кВт)	0,85	1,45	2,22

ГАЗОВІ ЖИКЛЕРИ	МАЛЕНЬКА	СЕРЕДНЯ	ВЕЛИКА
КЛАС ГАЗУ	LPG G-31	LPG G-31	LPG G-31
ТИСК (мбар)	37	37	37
ЖИКЛЕРИ (мм)	0,50	0,60	0,75
РОЗХІД (кг / рік)	0,028	0,049	0,075
ПОТУЖНІСТЬ (кВт)	0,85	1,45	2,22

ГАЗОВІ ЖИКЛЕРИ	МАЛЕНЬКА	СЕРЕДНЯ	ВЕЛИКА
КЛАС ГАЗУ	LPG G-30	LPG G-30	LPG G-30
ТИСК (мбар)	50	50	50
ЖИКЛЕРИ (мм)	0,45	0,55	0,70
РОЗХІД (кг / рік)	0,026	0,044	0,069
ПОТУЖНІСТЬ (кВт)	1,00	1,60	2,50

ГАЗОВІ ЖИКЛЕРИ	МАЛЕНЬКА	СЕРЕДНЯ	ВЕЛИКА
КЛАС ГАЗУ	NG G-20	NG 20	NG G-20
ТИСК (мбар)	20	20	20
ЖИКЛЕРИ (мм)	0,70	0,95	1,15
РОЗХІД (кг / рік)	0,071	0,157	0,225
ПОТУЖНІСТЬ (кВт)	0,75	1,60	2,40

ГАЗОВІ ЖИКЛЕРИ	МАЛЕНЬКА	СЕРЕДНЯ	ВЕЛИКА
КЛАС ГАЗУ	NG G-25	NG 25	NG G 25
ТИСК (мбар)	25	25	25
ЖИКЛЕРИ (мм)	0,70	0,95	1,15
РОЗХІД (кг / рік)	0,080	0,180	0,253
ПОТУЖНІСТЬ (кВт)	0,75	1,65	2,30

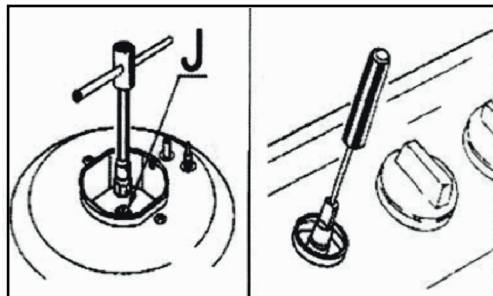
ГАЗОВІ ЖИКЛЕРИ	МАЛЕНЬКА	СЕРЕДНЯ	ВЕЛИКА
КЛАС ГАЗУ	NG G-25	NGG-25	NG G-25
ТИСК (мбар)	20	20	20
ЖИКЛЕРИ (мм)	0,70	0,95	1,15
РОЗХІД (кг / рік)	0,071	0,164	0,230
ПОТУЖНІСТЬ (кВт)	0,65	1,50	2,10

ЗАМІНА ЖИКЛЕРІВ:

Зніміть з пристрою решітки, жиклери і кришки. Використовуючи гайковий ключ, замініть жиклери на ті, які відповідають вибраному класу газу (див. Малюнок точка J). після заміни жиклерів знову встановіть на місце конфорки, кришки і решітки.

Після заміни жиклерів;

Відрегулюйте полум'я на мінімальний рівень. Відключіть регулятор газу. За допомогою гвинта знаходиться всередині рукоятки крана відрегулюйте (для зниження полум'я закрутіть гвинт, для збільшення- послабте)



ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Пристрій не потребує спеціального обслуговування, але рекомендується перевіряти його хоча б раз на 2 роки. Якщо вам стає важко повернути ручки або ви відчуваєте запах газу, зателефонуйте до служби продажу, закривши пробку подачі газу. Несправні пробки повинні бути замінені пломбами. Якщо на вашому пристрої виникає якась несправність, перевірте свій пристрій, звернувшись до таблиці усунення несправності. Якщо ви не можете знайти причину несправності, зверніться до свого дилера та авторизованого сервісного сервісу.

Рекомендується негайно видалити пролита матеріал, такий як масло і лимон.

Жиклери:

Жиклери, що складаються з двох частин, можна зняти і очистити за допомогою відповідних миючих засобів. Після очищення ретельно висушіть газові жиклери і акуратно розмістіть їх. На пристрої з електричним запалюванням завжди перевіряйте чистоту електрода (Е) і очищайте випробувальний стержень (Т), щоб забезпечити правильну роботу запобіжного клапана в захисному пристрої. І електрод, і тест-смужка повинні бути ретельно очищені. Будь ласка, дивіться зображення. Після завершення очищення правильно розташуйте жиклери. Щоб уникнути пошкодження електричного запалювання, будьте обережні, щоб не використовувати жиклери, коли вони не на місці. Портативний електричний нагрівач (1000 Вт): Електричний переносний обігрівач слід чистити тільки тоді, коли він трохи теплий. Протріть насухо вологою ганчіркою.



ДЛЯ ГАЗОВОГО КЛАСУ G30 / G31, затягніть ВСТАНОВЛЕННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ ВИКРУТКИ.

Вогонь повинен бути слабким, рівномірним і рівномірним по всій голівці жиклерів. нарешті; Поверніть стрижень з різьбленням від максимального значення до мінімального значення, щоб переконатися, що вогонь не поширюється. Для газових жиклерів із запобіжними пристроями переконайтеся, що тепло не стосується тепла. Щоб захистити пристрій в оптимальних умовах, регулярно чистите його після кожного використання, щоб воно охоллоло перед чищенням. Коли пристрій охолоне, переконайтеся, що живлення вимкнено для очищення пристрою. Чи не мочіть ваш пристрій і тримайте його сухим.

Частини емалі:

Всі частини емалі слід очищати вологою ганчіркою і доступне на ринку миючим засобом. Після полоскання бажано висушити замшевою шкірою.

Решітки:

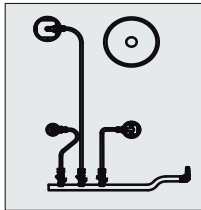
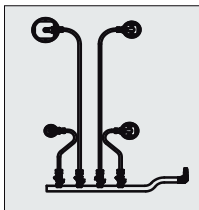
Емальовані решітки приладу не можна мити в посудомийній машині. Сушіть решітки, промиваючи їх миючим засобом.

ТАБЛИЦЯ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ	НЕСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
	Плита не запалює	* Детектор вимкнений * Газовий шланг скручений * Газ закінчився	* Включити детектор * Привести в правильне положення або замінити шланг * Змінити балон з газом
	Запах газу	* Витікання газу в трубі * Пластиковий шланг пошкоджений	* Негайно вимкніть газ і зверніться в авторизований сервіс * Замінити шланг
	Ненормальне полум'я	* Проблема з трубним газом * Газові жиклери забити * Газові жиклери не в правильному положенні	* Змінити балон з газом * Очистіть газові жиклери * Встановіть газові жиклери в правильне положення.
	Портативна плита не працює Запальничка не працює	* Немає електрики	* Перевірте шнур живлення кухонної плити. * Перевірте, чи подається харчування на розетку. * Зверніться в авторизований сервіс.

ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ НАСТІЛЬНОЇ КУХОННОЇ ГАЗОВОЇ ПЛИТИ

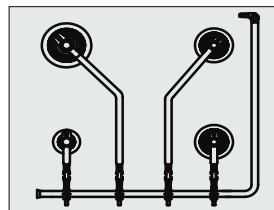
СХЕМИ СИСТЕМИ (БАСЕЙН) ГАЗОВИХ ПЛИТ

ГАЗОВА ПЛИТА З 4 КОНФОРКАМИ Газ. плита з 3 газ. і 1 ел. конфорками



СХЕМИ ТРУБЧАТОЇ СИСТЕМИ ГАЗОВИХ ПЛИТ

ГАЗОВА ПЛИТА З 4 КОНФОРКАМИ



Газ. плита з 3 газ. і 1 ел. конфорками

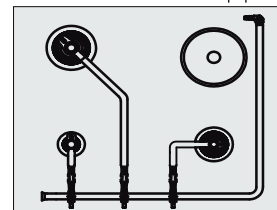


СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ ПЛИТИ І КНОПКИ ПІДПАЛУ

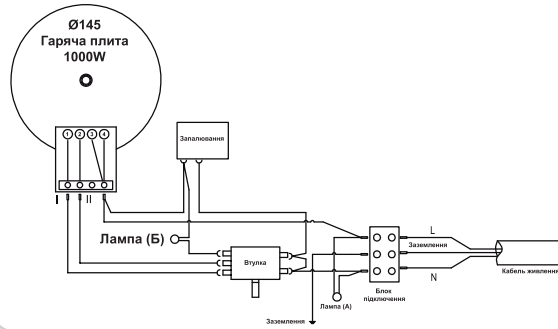


СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ ПІДПАЛУ

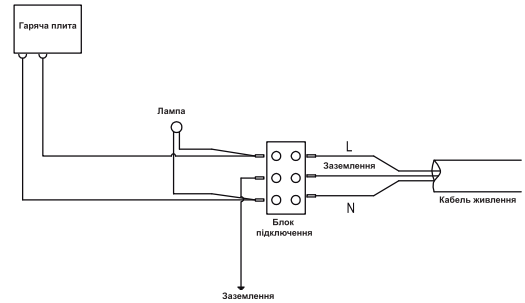


СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ ТЕРМОПАРИ І КНОПКИ ПІДПАЛУ

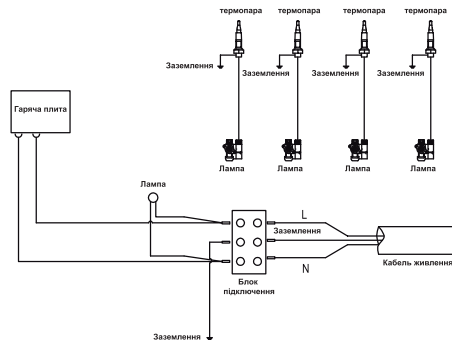
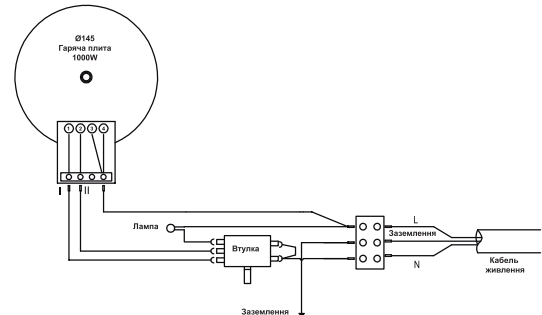


СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ ПЛИТИ (ЕЛЕКТРИЧНА КОНФОРКА)



ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Для захисту навколишнього середовища і здоров'я людей електричні та електронні пристрої утилізуються відповідно до правил для користувачів і виробника. Тому ви не можете утилізувати свій пристрій в міському центрі збору сміття, як це вказано на етикетці або символі на упаковці. Користувач може доставити прилад в спеціальний центр збору свого муніципалітету і переробити або повторно використовувати його в інших продуктах відповідно до директиви.

СПОЖИВАННЯ ЕНЕРГІЇ



Шановний клієнт,

Будь ласка, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій, щоб придбаний вами пристрій ефективно використовувався з точки зору енергоспоживання і економного використання енергії країни.

- 1- Під час приготування на варильній панелі, закрийте кришку каstrулі. Вогонь повинен торкатися нижньої поверхні ємності і не повинен виходити за межі цієї поверхні.
- 2- Каstrулі і сковорідки повинні бути накріті оригінальними кришками. Коли кришки немає, тепло і вода витрачаються даремно, а їжа готується довше, що призводить до більших витрат енергії.
- 3- Не кип'ятіть більше води, ніж вам потрібно. Для кип'ятіння достатньо кількох сантиметрів води.
- 4- Для електричних варильних панелей: використовуйте каstrулі та сковорідки з плоским дном. Переконайтеся, що розмір каstrулі й конфорки пропорційні діаметру конфорки. Якщо електрична панель перебуває у високому режимі роботи рівні тільки в перші моменти приготування, вона буде більш економічною. Їжу продовжують готувати на повільному вогні при кип'ятінні. Відключіть конфорку на певний проміжок часу до завершення приготування. Таким чином, ви будете використовувати залишкове тепло конфорки.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

GRÜNHelm

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу та модель _____

Серійний номер _____

Штамп
торгівельної організації

Дата продажу _____

Правовою основою даних гарантійних зобов'язань є діюче Законодавство

Гарантійний строк експлуатації приладу 24 місяці з дня продажу роздрібною мережею.

Протягом гарантійного терміну, власник має право на безкоштовне усунення несправностей, які є наслідком виробничих дефектів.

Без пред'явлення гарантійного талону та накладної, гарантійний ремонт не проводиться. При неповній заповненості талону він вилучається сервісним центром, а претензії по якості товару не приймаються.

Товар отриманий в справному стані, без зовнішніх пошкоджень, у повній комплектності, перевірений в моєї присутності, претензій по якості не маю, з умовами гарантійного обслуговування ознайомлений та згодний.

ПІБ _____ Підпис _____

Гарантійні зобов'язання не поширюються в наступних випадках

Недотримання користувачем положень інструкції по експлуатації та використання приладу не за призначенням.

При наявності механічних пошкоджень корпусу, тріщин, сколів, та пошкоджень, що викликані дією агресивних середовищ, високих температур, а також при попаданні чужорідних тіл і рідини в корпус приладу.

На частини приладу, які вийшли з ладу через несвоєчасне періодичне обслуговування приладу, а також в результаті ремонту приладу, виконаного не в гарантійному сервісному центрі.

При несправностях, викликаних внаслідок нормального зносу приладу.

При використанні приладу у комерційних цілях.

При несправностях, викликаних внаслідок перенавантаження або неправильного використання, що спричинило вихід з ладу частин приладу.

При спробах самостійного ремонту приладу в гарантійний період.

При відсутності, пошкоджені або зміні серійного номеру на приладі або гарантійному талоні, або при їх неточності.

Гарантійні забор'язання

Підприємство виробник гарантує нормальну роботу приладу протягом 24 місяців з дня продажу при дотриманні правил експлуатації та обслуговування, передбачених інструкцією з експлуатації.

При виявленні відкритих виробничих дефектів у прилада споживачеві слід звернутися в майстерню гарантійного ремонту, а в разі відсутності такої - в магазин, що продав прилад, для відправки в гарантійний сервісний центр.

- Протягом гарантійного терміну несправності, не викликані порушенням правил експлуатації, усуваються безкоштовно

- За відсутності на гарантійних талонах дати продажу завіреною печаткою магазину, термін гарантії вираховується з дати випуску приладу. По питаннях, пов'язаних з комплектністю і упаковкою приладу, необхідно звернутися в торговельну організацію, де була зроблена покупка.

- Гарантійний талон може бути вилучений лише механіком підприємства, що здійснює гарантійний ремонт і лише при усуненні дефекту або ремонту приладу.

- Всі претензії по якості будуть розглянуті лише після перевірки приладу в сервісному центрі.

Сервісні центри ТМ «GRUNHELM»

тел.: 0-800-200-222

безкоштовно з мобільних та стаціонарних телефонів

Київ
вул.Червоноткацька, 46, м.тел.: 050-4468870 / 050-3137896 / 050-4463584

Біла Церква
вул. Січневого прориву 72-а
м.тел.: 050-3848412

Білогород-Дністровський
вул. Шабська, 77
м.тел.: 050-4064366

Бердянськ
вул.Гагаріна-Крилова, 21/2
м.тел.: 050-3210617

Бориспіль
вул. М.Калмикова, 14а
м.тел.: 050-4357565

Вінниця
вул.Чехова 4/5
м.тел.: 050-3138175

Вознесенськ
вул. Привокзальна, 14
м.тел.: 050-3138017

Дніпро
пр. Юннатів, 7а
м.тел.: 050-4183701

Житомир
вул. Кооперативна, 8
м.тел.: 050-3389054

Запоріжжя
вул. Чубанова, 1
м.тел.: 050-3525381

Івано-Франківськ
вул. Коновальця 229 В
м.тел.: 095-2830155

Ізмаїл
вул. Красноподонська 127
м.тел.: 050-4058439

Ізюм
вул. Ентузіастів, 21А
м.тел.: 050-4257513

Кам'янець-Подільський
Хмельницьке шосе, 38
м.тел.: 095-2840396

Кам'янське
пр-кт Гімназійний (Пеліна), 44
м.тел.: 050-421-17-25

Ковель
вул. Брестська, 111-М
м.тел.: 066-170-36-18

Конотоп
вул. Успенсько-Троїцька, 72/4
м.тел.: 050-482-54-77

Коростень
вул. Промислова, 4
м.тел.: 095-284-94-85

Корсунь-Шевченківський
вул. Ярослава-Мудрого, 343
м.тел.: 050-419-84-86

м. Краматорськ
вул. Героїв Небесної Сотні, 24
м.тел.: 050-4192792

Кременчук
вул. Махорочная, 37а
м.тел.: 095-2839322

Кривий Ріг
вул. Клайпедська, 2
м.тел.: 050-4211722

Кропивницький
вул. Євгенія Чикаленка, 16
м.тел.: 050-4155429

Львова
вул. Запорозька, 82 Ж
м.тел.: 050-3561739

Львів
вул. П. Лубенського, 49
м.тел.: 050-0121498

Луцьк
вул. Карбінцева, 2
м.тел.: 050-3850112
lutsk@budpостach.com.ua

Львів
вул. Гордицька 56
м.тел.: 050-3884713

Маріуполь
вул. Гавань Шмідта, 6
м.тел.: 050-3538615

Мелітополь
вул. Профінтерна 14/2
м.тел.: 067-4469250

Миколаїв
вул. Авангардна, 2 а
м.тел.: 095-2831488

Нікополь
вул. Кооперативна, 3
м.тел.: 050-3453186

Нова Каховка
вул. Промислова, 9Л
м.тел.: 095-2849484

Новомосковськ
вул. Сучкова, 117
м.тел.: 066-3573755

Олександрія
вул. Кіровоградська шосе, 157
м.тел.: 095-2815204

Охтирка
пер. Миру, 2
м.тел.: 050-4738536

Новий Буг
с. Станційне, вул. Московська, 2
м.тел.: 050-4997834

Одеса
вул. Новомосковська дорога, 3
м.тел.: 050-4194307

Павлоград
вул. Дніпровська, 334/3
м.тел.: 050-3356115

Первомайськ
вул. Київська, 129
м.тел.: 095-2830320

Подольськ (Котовськ)
вул. Соборна, 21БЕ
м.тел.: 050-4183653

Полтава
вул. 9 січня, 1
м.тел.: 050-3514169

Прилуки
вул. Київська, 140г / 2
м.тел.: 095-2876337

Рівне
вул. Курчатова, 34
м.тел.: 050-3574093

Сарни
вул. Героїв Берестечка, 3610
м.тел.: 050-4903610

Севеодонецьк
вул. Новікова, 4-в
м.тел.: 095-2840402

Сміла
вул. Тараса Шевченка, 77
м.тел.: 050-3137884

Стрий
вул. Промислова, 10Е
м.тел.: 050-4147578

Суми
вул. Прокоф'єва, 19, оф 3
м.тел.: 050-3804340

Тернопіль
вул. Бродівська, 44, "а"
м.тел.: 050-4073087

Тулчин
с. Нестераврка, вул. Польова, 1
м.тел.: 050-4034862

Ужгород
вул. Олександра Біліста, 1
м.тел.: 050-3598576

Умань
вул. Леваневського, 26а
м.тел.: 050-3176530

Харків
пр-кт Льва Ландау 147 А
м.тел.: 050-4186692

Херсон
вул. Полякова 27
м.тел.: 095-274-69-41

Хмельницький
вул. Прибузька 57
м.тел.: 099-205-11-26

Хуст
вул. Івана Франка, 175
м.тел.: 095-2682077

Черкаси
вул. 30 років Перемоги, 5/1
м.тел.: 050-3832106

Чернігів
вул. Громадська, 45
м.тел.: 050-3121304

Чернівці
вул. Жасминна, 3а
м.тел.: 095-2812052

Чортків
вул. Князя Б.Великого, 31
м.тел.: 050 4323668

Шепетівка
вул. Лазо, 25/1
м.тел.: 050-3352777

Шостка
вул. Шевченко, 50
м.тел.: 050-3356109

Енергодар
вул. Комуніальна, 25
м.тел.: 095-2908220

ТАЛОН №6

Ремонтная карта №	_____
Стрелка проведения ремонту	_____
Класс выполнения работы	_____
Перепик проследующих работ	_____
Работы выполняются	_____
(подпись мастера) (подпись мастера)	_____
(Место установки)	_____

№ карта	Введення ремонту	Введення робота	Введення робіт по розведенню робіт	Введення робіт по розведенню робіт	Введення робіт по розведенню робіт
1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29
30	30	30	30	30	30
31	31	31	31	31	31
32	32	32	32	32	32
33	33	33	33	33	33
34	34	34	34	34	34
35	35	35	35	35	35
36	36	36	36	36	36
37	37	37	37	37	37
38	38	38	38	38	38
39	39	39	39	39	39
40	40	40	40	40	40
41	41	41	41	41	41
42	42	42	42	42	42
43	43	43	43	43	43
44	44	44	44	44	44
45	45	45	45	45	45
46	46	46	46	46	46
47	47	47	47	47	47
48	48	48	48	48	48
49	49	49	49	49	49
50	50	50	50	50	50
51	51	51	51	51	51
52	52	52	52	52	52
53	53	53	53	53	53
54	54	54	54	54	54
55	55	55	55	55	55
56	56	56	56	56	56
57	57	57	57	57	57
58	58	58	58	58	58
59	59	59	59	59	59
60	60	60	60	60	60
61	61	61	61	61	61
62	62	62	62	62	62
63	63	63	63	63	63
64	64	64	64	64	64
65	65	65	65	65	65
66	66	66	66	66	66
67	67	67	67	67	67
68	68	68	68	68	68
69	69	69	69	69	69
70	70	70	70	70	70
71	71	71	71	71	71
72	72	72	72	72	72
73	73	73	73	73	73
74	74	74			

ТАЛОН №5[illegible][illegible]**ТАЛОН №4**

Ремонтна карта № _____
 Строк проведення ремонту _____
 Кім виконана робота _____
 Перелік просвідуваних підбит _____
 Роботу припуска _____
 (підписати до виконання робіт, П.І.Б.І. робітника) _____
 (підписи інженерів) _____
 (місце штампу) _____

[illegible]**ТАЛОН №3**[illegible][illegible]**ТАЛОН №2**

Таблица 1	
Ремонтная карта №	1
Стиль проведенная ремонтну	(указать стиль) (шт)
Климатикана работа	
Перепланировка помещений	(указать стиль) (шт)
Ремонтные работы	(указать стиль) (шт)
(указать стиль) (шт)	

[illegible]**ТАЛОН №1**

Ремонтна карта №

Строк проведення ремонту

Ким виконана робота

Перелік прослуживих років

Роботу проводив

Таблиця прослуживих років

Ремонтна карта №

Строк проведення ремонту

Ким виконана робота

Перелік прослуживих років

Роботу проводив

Таблиця прослуживих років

Ремонтна карта №

Строк проведення ремонту

Ким виконана робота

Перелік прослуживих років

Роботу проводив

[illegible]

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

HELM
GRÜNH
GRÜNH
GRÜNH

GRÜNHelm